



KHAI THUẾ MIỄN PHÍ

CHỈ DÀNH CHO CÁC CƯ DÂN QUẬN MONTGOMERY

Hưởng Chiết Khấu Thuế cho Thu Nhập Do Đi Làm

- Trợ giúp khai thuế MIỄN PHÍ cho các gia đình có thu nhập \$56,000 hoặc ít hơn một năm
- Khai thuế tiểu bang và liên bang “qua mạng điện tử” để được nhận tiền hoàn thuế nhanh chóng
- Tiết kiệm bằng cách mở một trương mục tiết kiệm “MIỄN PHÍ” và quỹ Trái Phiếu Tiết Kiệm Hoa Kỳ!
- Đại Diện Tiếp Nhận Hồ Sơ có Chứng Nhận trợ giúp có được ITIN (chỉ dành cho Rockville)
- Ngoài mùa thuế (Hồ sơ khai thuế năm trước và khai thuế sửa đổi): Giữa tháng Sáu - tháng Mười



Vui lòng lấy hẹn!

montgomerycountymd.gov/cashback

240-777-1123

BENJAMIN GAITHER CENTER
80A Bureau Drive, Gaithersburg

Thứ Hai hàng tuần 3:30 pm - 7:30 pm

TESS COMMUNITY ACTION CENTER
8513 Piney Branch Road, Silver Spring

Thứ Ba hàng tuần 3 pm - 8 pm

COMMUNITY ACTION AGENCY
1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville

Thứ Tư hàng tuần 11 am - 8 pm

EAST COUNTY REGIONAL SERVICES CENTER
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring

Thứ Năm hàng tuần 11 am - 4 pm

WORKSOURCE MONTGOMERY
12900 Middlebrook Road, Germantown

Thứ Năm hàng tuần 11 am - 4 pm

WHEATON GILCHRIST CENTER
11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton

Thứ Sáu hàng tuần 11 am - 4 pm

Để yêu cầu phương tiện trợ giúp đặc biệt cho người khuyết tật, vui lòng gọi số 240-777-1123 hoặc email VITA@montgomerycountymd.gov

Những người sử dụng TTY vui lòng gọi dịch vụ Tiếp Âm Maryland (Maryland Relay) 711



Vietnamese



KHAI THUẾ MIỄN PHÍ

CHỈ DÀNH CHO CÁC CƯ DÂN QUẬN MONTGOMERY

Hợp Tác VITA 2020

Nếu thu nhập của quý vị thấp hơn \$56,000* trong năm 2019, quý vị có thể hội đủ điều kiện được hưởng Chiết Khấu Thuế cho Thu Nhập do Đi Làm và khai thuế MIỄN PHÍ. Các tình nguyện viên đã được Sở Thuế Vụ (IRS) chứng nhận từ các cơ quan công cộng và tổ chức bất vụ lợi sẽ giúp quý vị khai thuế qua mạng điện tử. Quý vị có thể nhận tiền hoàn thuế liên bang và tiểu bang qua ký thác trực tiếp vào trương mục ngân hàng, rất nhanh chóng và an toàn!

THEO HẸN



CASA DE MARYLAND

14645 Rothgeb Drive, Rockville
7 THÁNG HAI - 10 THÁNG TƯ, Thứ Sáu hàng tuần
10 am - 3 pm và một số ngày thứ Bảy; 240-491-5747



CHINESE CULTURE & COMMUNITY SERVICE CENTER

9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg
1 THÁNG HAI - 4 THÁNG TƯ, các ngày thứ Bảy hàng tuần,
9:30 am - 12 pm 301-820-7200 ext: 8114 or 8118



CƠ QUAN Ợ GIÚP CỘNG ĐỒNG

Các địa điểm bao gồm Germantown, Gaithersburg, Silver Spring, East County, Rockville, và Wheaton
240-777-1123 hoặc tự xếp hẹn:
montgomerycountymd.gov/cashback



SENIOR CORPS RSVP/AARP TAX-AIDE PROGRAM

20+ địa điểm trên toàn quận, dành cho các gia đình có thu nhập từ thấp tới trung bình, đặc biệt ưu tiên người cao niên. Thứ Hai - thứ Sáu: 9:30 am - 3:30 pm
240-777-2577 hoặc tự xếp hẹn:
montgomerycountymd.gov/taxaide



VIETNAMESE AMERICAN SERVICES

12621 Old Columbia Pike, Silver Spring
27 THÁNG MỘT - 15 THÁNG TƯ, 9:30am - 4:30pm
301-646-5852

KHÔNG CẦN HẸN TRƯỚC

VITA AT THE ASPEN HILL LIBRARY
montgomerycountymd.gov/cashback

4407 Aspen Hill Road, Rockville
6 tháng Hai - 9 tháng Tư, thứ Năm hàng tuần, 2 - 6 pm

COMMUNITY TAX AID

*Các dịch vụ dành cho các gia đình có thu nhập \$56,000 hoặc thấp hơn và các cá nhân có thu nhập \$35,000 hoặc thấp hơn.

Rockville Library

21 Maryland Avenue, Rockville
1 tháng Hai - 11 tháng Tư, thứ Bảy hàng tuần
12 - 2:30 pm

Wheaton Library

11701 Georgia Avenue, Silver Spring
2 tháng Hai - 5 tháng Tư, Chủ nhật hàng tuần
1:30 - 3:30 pm

montgomerycountymd.gov/cashback

CÁC GIẤY TỜ CẦN MANG THEO: CHỐNG GIAN LẬN & MẠO DANH

Sở Thuế Vụ Không Cho Phép VITA khai thuế mà không có các chứng từ bắt buộc

- ✓ Giấy Tờ Nhận Dạng Có Hình Hợp Lệ do Chính Phủ Cấp (KHÔNG CHẤP NHẬN BẢN SAO)
- ✓ Bản Gốc Thẻ An Sinh Xã Hội hoặc Thông Báo Số Định Danh Khai Thuế Cá Nhân (ITIN) cho tất cả mọi người trong gia đình quý vị
- ✓ Hồ sơ khai thuế năm ngoái (nếu có)
- ✓ Tất cả các mẫu W2, mẫu 1098-T, 1099-MISC, 1099-K và các giấy tờ khác về thu nhập
- ✓ Nếu khai thuế chung, vợ/chồng của quý vị phải hiện diện. Nếu khai thuế riêng, quý vị phải mang theo Số An Sinh Xã Hội và tên của vợ/chồng quý vị, theo đúng nguyên văn ghi trên thẻ An Sinh Xã Hội.
- ✓ Bản khai chi phí giữ trẻ hàng năm do cơ sở giữ trẻ cung cấp, cùng với số ID thuế (số An Sinh Xã Hội hoặc số EIN của họ)
- ✓ Thông tin bảo hiểm sức khỏe từ hãng sở của quý vị, thị trường bảo hiểm (ACA), Medicaid hoặc Medicare, và mẫu 1095-A, hoặc B hoặc C
- ✓ Nếu Ký Thác Trực Tiếp: Bằng chứng trương mục ngân hàng, bao gồm cả số định tuyến ngân hàng (mã số chuyển khoản của chi nhánh ngân hàng). Hoặc, hỏi về dịch vụ Bank On!



Vietnamese